La primera pilota militar hispana de EE. UU.

La teniente coronel Olga E. Custodio, nacida en 1953, es una exoficial de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos que se convirtió en la primera mujer piloto militar hispana de los Estados Unidos. Fue la primera mujer hispana en completar el entrenamiento de piloto militar de la Fuerza Aérea de los EE. UU. Al retirarse del ejército, se convirtió en una de las primeras capitanes de aerolíneas comerciales hispanas.

Custodio nació en San Juan, Puerto Rico. Su padre, un sargento del ejército de los Estados Unidos, a menudo estaba destinado en varios países donde Estados Unidos tiene sus instalaciones militares. Custodio y el resto de la familia lo acompañarían en sus asignaciones en el extranjero. Custodio comenzó su educación primaria en Taiwán. También asistió a escuelas en Nueva Jersey, Irán y Paraguay. La familia regresó a Puerto Rico cuando ella tenía 15 años. Se graduó de la escuela secundaria a los 16 años e inmediatamente fue aceptada en la Universidad de Puerto Rico. El padre de Custodio y todos los viajes que hizo a una edad temprana fueron factores clave en su elección de carrera: decidió unirse al ejército. Mientras estaba en la universidad, intentó unirse al ROTC (Cuerpo de Entrenamiento de Oficiales de Reserva) de la universidad, pero en ese momento solo se admitían hombres en el programa.

Custodio obtuvo una Licenciatura en Artes de la Universidad de Puerto Rico y trabajó para varias industrias antes de conseguir un trabajo en el departamento de contabilidad de Prinair (Puerto Rico International Airlines). Allí conoció a Edwin Custodio, con quien eventualmente tendría dos hijos. Más tarde trabajó para el Departamento de Defensa de los Estados Unidos (DoD) en Panamá. Con el apoyo de su esposo, se presentó ante el Cuartel General del Centro de Personal Militar de la Fuerza Aérea (AFMPC) para postularse a la Escuela de Entrenamiento de Oficiales de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos. Al ser admitido, Custodio fue aceptado como candidato a piloto para convertirse en piloto de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos.

Ingresó en la Escuela de Entrenamiento de Oficiales de Pilotos de Detección de Vuelo en enero de 1980. Después de completar con éxito la Detección de Vuelo, ingresó a la Escuela de Entrenamiento de Oficiales y fue nombrada Teniente Segundo. Ella calificó para el entrenamiento de piloto de pregrado (UPT) en Laughlin Air Force Base en Texas y se graduó al año siguiente, convirtiéndose así en la primera latina en completar el entrenamiento de piloto militar de la Fuerza Aérea de EE. UU. Su primera asignación militar fue la de piloto instructor en Laughlin AFB. Fue la primera mujer en convertirse en instructora de vuelo UPT Northrop T-38 Talon (T-38) en esa base. El T-38 Talon es el avión de entrenamiento supersónico de dos asientos de la Fuerza Aérea. En una ocasión, un pájaro golpeó el motor de su avión con mal tiempo mientras estaba en vuelo. Pudo superar la emergencia y aterrizar con seguridad su avión. Debido a esto, fue reconocida por la Fuerza Aérea y recibió el premio HQ AETC Aviation Safety Award por su superioridad aeronáutica. Más tarde, Custodio fue asignada a la Base de la Fuerza Aérea

Randolph, donde también fue la primera piloto instructora T-38 femenina. Durante su carrera también se desempeñó como Piloto Instructor Training; Detección de vuelo T-41: oficial de operaciones y piloto de control. Custodio se retiró de la Fuerza Aérea con el grado de teniente coronel en octubre de 2003, luego de servir en el ejército durante 23 años y 10 meses. Su última asignación como oficial de la Reserva de la Fuerza Aérea fue la de responsabilidad y preparación de la Dirección de Personal, HQ USAF.

Questions

1. Summarise the things that Custodio did which paved the way for other Hispanic people and women (3)
2. Give details of Custodio's education (3)
3. Describe what happened when she tried to join the Reserve Training Corps (1)
4. Explain Custodio's history in aviation. (5)
5. Give a history of her time at Laughlin Air Force Base (4)
6. Translate the underlined section into English. "Custodio obtuvo una Licenciatura. . . . de los Estados Unidos (DoD) en Panamá." (10)

Total: 27 marks

The Answer Scheme on the following page.

Answer Scheme

Question	Answer	Mark
1	She became the first Hispanic female military pilot in the United States. // She was the first Hispanic woman to complete US Air Force military pilot training.//When retiring from the military, she became one of the first Hispanic commercial airline captains.	*3*
2	Custodio began her primary education in Taiwan. // She also attended schools in New Jersey, Iran, and Paraguay. // The family returned to Puerto Rico when she was 15 years old. // She graduated from high school at age 16 and was immediately accepted into the University of Puerto Rico.	*4*
3	At the time only men were admitted to the program	*1*
4	She entered the Flight Screening Pilot Officer Training School in January 1980. // After successfully completing Flight Screening, she entered the Officer Training School and was appointed Second Lieutenant. // She qualified for Undergraduate Pilot Training (UPT) at Laughlin Air Force Base in Texas // and graduated the following year, // thus becoming the first Latina to complete U.S. Air Force military pilot training.	*5*
5	She was the first woman to become a UPT Northrop T-38 Talon (T-38) flight instructor at that base. // On one occasion, a bird struck the engine of her plane in bad weather while it was in flight. // She was able to overcome the emergency and safely land her plane. // Because of this, she was recognised by the Air Force and received the HQ AETC Aviation Safety Award for aeronautical superiority.	*4*
6	Custodio earned a Bachelor of Arts from the University of Puerto Rico // and worked for various industries before landing a job // in the accounting department of Prinair (Puerto Rico International Airlines). // There she met Edwin Custodio, with whom she would eventually have two children. // She later worked for the United States Department of Defense (DoD) in Panama.	*10*
	Total	**27**

COPYRIGHT NOTICE

This document and its contents are copyright of Lynch York Ltd

©2020 Language Learning Scotland

All rights reserved.

LYNCH YORK